

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 78 (2016)
Heft: 9

Rubrik: Anniversaire en Bavière

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le « Pm Trac » en plein travail, avec sa cabine centrale typique.

Photos : Roman Engeler

Anniversaire en Bavière

Il y a 25 ans, Paul Pfanzelt construisait ses premiers treuils à engrenages pour trois-points dans une étable transformée en atelier. Son entreprise propose aujourd'hui une gamme complète de machines forestières professionnelles et emploie 140 personnes.

Roman Engeler

L'entreprise familiale Pfanzelt a démarré dans une ancienne étable transformée en atelier à Rettenbach am Auerberg, dans la région bavaroise de l'Allgäu; c'est là qu'ont été construits ses premiers treuils à engrenages pour attelage trois-points ou à console. 25 ans plus tard, le caractère idyllique du paysage environnant n'a pas changé, mais l'entreprise occupe 140 personnes dans un vaste complexe industriel avec bureaux.

Les halles de fabrication sont modernes. Dans tous les cas techniquement et économiquement opportuns, les travaux sont confiés à des robots capables, si nécessaire, d'être approvisionnés pour tourner en trois-huit. La production atteint un taux d'intégration impressionnant : les éléments soudés, les engrenages, les faisceaux de câbles et bien d'autres composants sont fabriqués sur place. L'esprit maison veut ça, qui ne tolère pas de compromis et dont l'objectif est de développer des machines en parfaite adéquation

avec les missions qui les attendent, résistantes au rude travail en forêt.

Un assortiment complet

A sa création, Pfanzelt fabriquait des treuils. La maison propose aujourd'hui une palette complète d'outils allant jusqu'à des équipements spéciaux, en passant par des remorques, des grues et des tracteurs forestiers. Treuils et remorques se répartissent en trois gammes, « S-Line », « Profi » et « LogLine », dans un large segment de prix et d'équipements mais tous dotés d'une commande par radio. Particularité des treuils, la commande « PPS » permet de doser simultanément l'embrayage et le frein et adapte le pilotage selon la situation (débardage à plat ou en pente).

Véhicule multi-tâches

A l'Agritechnica 2005, Pfanzelt dévoilait son « Pm Trac », tracteur forestier spécial développé en interne. Sa cabine centrale

permet, d'une part, de dégager et de mieux utiliser les espaces d'attelage mais aussi de modifier aisément l'affectation du véhicule, pour des travaux de voirie ou agricoles.

A l'origine, le « Pm Trac » utilisait comme support un Steyr « 6195 » à transmission à variation continue. Pfanzelt construit désormais elle-même son châssis et sa cabine. Les moteurs sont des Deutz et la transmission à variation continue à partage de puissance est une ZF « S-Matic », composants disponibles sur le marché.

Tracteur forestier spécial

Pfanzelt dispose aussi d'un tracteur forestier de 175 chevaux, le « Felix », à quatre ou six roues. Modulaire, il peut s'adapter aux desiderata de chaque client. Avec un châssis extensible, la combinaison d'un treuil à deux tambours, d'un grappin de débardage, d'une grue de débardage ou de chargement et d'une corbeille à ranchers mobiles, le « Felix » s'utilise aussi bien pour les bois longs que courts. Son installation hydraulique performante, sa transmission à variation continue, ses trois espaces d'attelage pour toutes sortes d'outils en font une machine polyvalente, notamment pour des travaux de voirie ou du service hivernal.

Le « Felix » existe comme débusqueur en modèle à quatre roues avec treuil, grue et grappin, comme débardeur combiné à quatre roues avec treuil, grue, grappin et corbeille à ranchers mobiles ou encore comme porteur en version à six roues, avec châssis extensible et grappin à accouplement rapide. La combinaison du châssis articulé et des roues arrière directrices confère une exceptionnelle maniabilité au modèle à quatre roues. La corbeille possède un dispositif de compensation d'inclinaison qui déplace son centre de gravité vers l'amont, pour une répartition des masses et une stabilité optimales.

Le châssis arrière réglable de la version à six roues est unique sur le marché ; il a le grand avantage de maintenir l'essieu arrière immédiatement sous la charge.

Deux innovations...

Cet été, aux journées du KWF, Pfanzelt a attiré l'attention avec deux innovations. La première est le chenillard d'abatage et de débardage « Moritz Fr50 » conçu pour intervenir dans tous les cas où les difficultés d'accès ou bien la sensibilité des sols restreignent l'emploi des

tracteurs forestiers conventionnels et de leurs treuils. Ce chenillard permet aussi d'amener à portée de bras des abatteuses les arbres coupés dans des forêts avec des layons trop distants. Il est compact, atteint une allure maximale de 8 km/h, pèse environ 1,3 tonne et mesure 2,2 m de long sur 1,1 m de large. Les trains de chenilles peuvent s'écarter hydrauliquement jusqu'à 1,5 m. Le treuil offre une capacité de traction de 5,5 t. Le véhicule et le treuil se manœuvrent entièrement à distance.

L'autre nouveauté concerne l'équipement des remorques de débardage « LogLine » de haut de gamme, pour lesquelles le constructeur a développé un timon articulé monté sur un amortisseur. Il améliore la stabilité de la remorque en permettant de la maintenir à l'horizontale dans les pentes. Le dispositif se transforme en amortisseur sur route.

...et un prototype

Pfanzelt a fêté ses 25 ans à la fin juillet en organisant une grande exposition. Elle a attiré 13 000 personnes qui n'ont pas voulu rater l'occasion de jeter un coup d'œil dans les coulisses de l'usine, ses bureaux de développement et ses ateliers de production de machines que chacun a pu voir évoluer en conditions réelles dans une arène tout exprès aménagée pour l'événement.

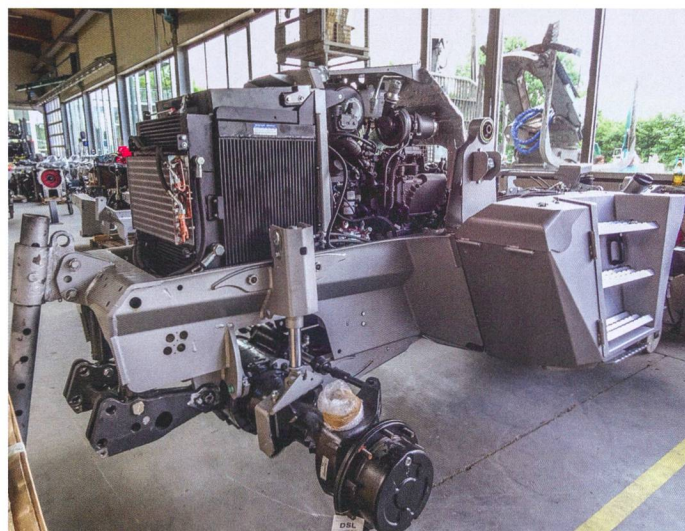
Le clou de l'exposition était un prototype de débusqueur pour terrains fragiles que l'on n'a pas vu fonctionner mais qui attirait tous les regards. Le terrain de jeu tout trouvé de cet engin semi-automoteur doté de 22 roues (utilisé pour des opérations de transport, il peut aussi être attelé à un véhicule tracteur et dans ce cas une partie des essieux sont relevés) sont les zones détrempées et marécageuses, explique le constructeur.

Distributeur suisse

Depuis 1998, la maison Rappo Frères SA à Planfayon (FR) entretient une collaboration étroite avec le constructeur de machines Pfanzelt. Elle ne s'est pas contentée de vendre des machines Pfanzelt en Suisse et au Liechtenstein, mais a aussi instillé du savoir-faire et des retours d'expérience pour optimiser les produits de la marque allemande, explique-t-on chez Rappo.



Le chenillard «Moritz» ne craint pas les terrains pentus et constitue une alternative aux tracteur et treuil dans les sols sensibles.



Une production fortement intégrée. Même le châssis du tracteur polyvalent «Pm Trac» est désormais construit sur le site.



Pfanzelt a mis au point un système de timon articulé avec suspension qui permet de maintenir la remorque horizontale dans les dévers.



Ce prototype de débardeur à 22 roues pour terrains très humides n'a pas manqué d'attirer l'attention et suscité bien des questions.